

Łódź, dnia 30 maja 2017 r.

DOA-OA-II.0003.330.2017

Sebastian Bulak
Pan
Łukasz Magin
Pan
Kamil Jeziorski
Pan
Radosław Marzec
Pan
Marcin Zalewski
Pan
Włodzimierz Tomaszewski

Radni Rady Miejskiej
w Łodzi

Szanowni Panowie Radni,

w odpowiedzi na interpelację złożoną podczas obrad XLVII sesji Rady Miejskiej w Łodzi w dniu 26 kwietnia 2017 w sprawie terenu i budynku zajmowanego na terenie pływalni „Wodny Raj” przez Klub Sportowy Elta, uprzejmie informuję, że podmiot ten korzysta z obiektu przy ul. Odrowąża na podstawie umowy użyczenia nr 321/2014 z dnia 23.12.2014. Przedmiot użyczenia obejmuje: budynek socjalno- sportowy, korty tenisowe, ogrodzenie obiektów oraz nieruchomość niezabudowaną o powierzchni 1036 m². Całkowita powierzchnia przedmiotu użyczenia wynosi 5173,80 m².

Zgodnie z zawartą umową, klub uzyskał zgodę na wykorzystywanie przedmiotu użyczenia wyłącznie na cele prowadzonej nieodpłatnej działalności polegającej w szczególności na:

- krzewieniu kultury fizycznej wśród dzieci i młodzieży;
- organizacji różnych form działania ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb społeczności lokalnej;

- stałym podnoszeniu poziomu sportowego wśród łódzkich dzieci i młodzieży;
- prowadzeniu działalności wychowawczej na rzecz dzieci i młodzieży przez kulturę fizyczną i sport;
- prowadzeniu działalności szkoleniowej i naukowej w celu podnoszenia umiejętności dzieci uprawiających piłkę nożną;
- aktywizowaniu społeczności lokalnej, w szczególności dzieci i młodzieży, w uprawianiu sportu i rekreacji.

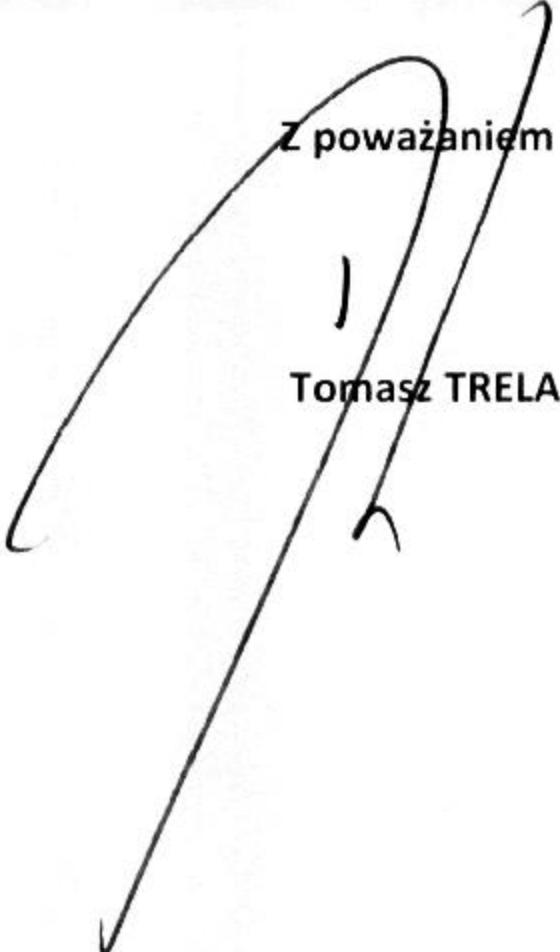
W paragrafie 2 ust. 3 umowy określono również, że klub nie może bez zgody MOSiR zagospodarować ani użytkować przedmiotu użyczenia w sposób inny niż opisany powyżej, a także prowadzić w przedmiocie użyczenia jakiegokolwiek działalności gospodarczej. Biorący w użyczenie zobowiązany jest do ponoszenia całości kosztów utrzymania i eksploatacji przedmiotu użyczenia, innych ciężarów związanych z przedmiotem użyczenia oraz ponoszenia wszelkich podatków i opłat związanych z przedmiotem użyczenia.

Zgodnie z zawartą w dniu 23 grudnia 2014 i obowiązującą do 22 grudnia 2017 umową użyczenia, podpisaną przez ówczesnego dyrektora MOSiR, Radosława Podogrockiego, informuję, że MOSiR nie uzyskuje dochodów z zawartej umowy.

Art. 710 Kodeksu cywilnego określa, że przez umowę użyczenia, użyczający zobowiązuje się zezwolić biorącemu, przez czas oznaczony lub nie oznaczony, na bezpłatne używanie oddanej mu w tym celu rzeczy. Umowa użyczenia jest więc z definicji umową nieodpłatną, a użyczający może żądać zwrotu rzeczy w przypadku, gdy biorący używa jej w sposób sprzeczny z umową, właściwościami lub przeznaczeniem rzeczy albo gdy powierza rzecz bez upoważnienia innej osobie, a także wtedy, gdy rzecz stanie się potrzebna użyczającemu z powodów, których nie przewidywał przy zawarciu umowy.

Informuję również, że parking przed budynkiem wykorzystywany jest wyłącznie przez członków KS Elta, na dowód czego przekazuję w załączeniu pismo potwierdzające przeznaczenie wykorzystywanego terenu.

Z poważaniem
|
Tomasz TRELA



Do wiadomości:

- Pan Tomasz Kacprzak Przewodniczący Rady Miejskiej w Łodzi
- Wydział Organizacyjno - Administracyjny
- a/a.

KLUB SPORTOWY „ELTA” w Łodzi
91-134 Łódź, ul. Rojna 46a
Sekretariat Klubu: 601-22-70-22, e-mail: kselta@o2.pl
Adres do korespondencji: 91-205 Łódź, ul. Aleksandrowska 67/93
Konto: Bank Pekao S.A. 96124055271111000055944782
www.kselta.pl oraz www.eltalodz.prv.pl

Łódź, dn. 10.05.2017 r.

Pan Dyrektor

Eryk Rawicki

MOSiR w Łodzi

W odpowiedzi na pismo PWR.401.6.2017 z dnia 04.05.2017 r. informuję, że samochody znajdujące się na terenie KS „Elta” są wyłącznie własnością członków naszego klubu, którzy zgodnie ze Statutem Klubu mogą uczestniczyć w zajęciach, imprezach sportowych oraz dodatkowo korzystać z wszelkich ulg i ułatwień, urządzeń oraz sprzętu. Członkowie klubu opłacają wyłącznie składki członkowskie za przynależność do klubu. Prawa Członków Klubu (osób fizycznych i instytucji) były omawiane na spotkaniach pomiędzy władzami KS „Elta” i przedstawicielami MOSiR w 2014 r. i zostały zaakceptowane przez dyrekcję i kierownictwo MOSiR.

Prezes KS „Elta” Łódź
Robert Mikołajczyk



Umowa nr/2014

zawarta w dniu 23 grudnia 2014 roku pomiędzy Gminą Miastem Łódź - Miejskim Ośrodkiem Sportu

i Rekreacji, jednostką budżetową z siedzibą w Łodzi, ul. ks. Skorupki 21, działającym na podstawie Uchwały Nr XIX/354/11 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 31 sierpnia 2011 r., NIP: 727-27-58-393, REGON: 100855997, zwanym w dalszej części umowy „*Użyczającym*”, który reprezentuje:

Radosław Podogrocki - Dyrektor Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji działający na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Prezydenta Miasta Łodzi Zarządzeniem nr 3624/VI/13 z dnia 8 stycznia 2013 r.

a

Klubem Sportowym „ELTA” Łódź, z siedzibą w Łodzi przy ul. Rojnej 46a, NIP: 947-16-99-613, REGON: 471183464, wpisany do ewidencji klubów sportowych nie prowadzących działalności gospodarczej Prezydenta Miasta Łodzi prowadzonej za pośrednictwem Wydziału Sportu w Departamencie Spraw Społecznych Urzędu Miasta Łodzi pod numerem 54, zwanym dalej „*Biorącym w użyczenie*”, który reprezentuje:

Robert Mikołajczyk – Prezes

Joanna Zaremba - Wiceprezes

o następującej treści:

§ 1

1. *Użyczający* oświadcza, że posiada w zarządzie obiekt sportowy - zabudowaną nieruchomość przy al. Odrowąza, o powierzchni 8463 m², w obrębie B-41 oznaczoną jako działka geodezyjna nr 33/50, dla której Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XVI Wydział Ksiąg wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr LD1M/00022583/4 stanowiącą własność Gminy Miasta Łódź, oznaczoną na mapie stanowiącej Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy (zwanej dalej „Umową”) kolorem czerwonym, na której zlokalizowane są następujące obiekty i budynki oraz urządzenia:

- Budynek socjalno – sportowy,
- Korty tenisowe,
- Ogrodzenie obiektów,

oraz niezabudowaną nieruchomość przy al. Odrowąza o powierzchni 1036 m², w obrębie B-41 oznaczoną jako działka geodezyjna nr 33/6, dla której Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XVI Wydział Ksiąg wieczystych prowadzi księgę wieczystą nr LD1M/00012108/8, stanowiącą własność Skarbu Państwa, oznaczoną na mapie stanowiącej Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy (zwanej dalej „Umową”) kolorem zielonym.

2. *Użyczający*, począwszy od dnia **23 grudnia 2014 r. do dnia 22 grudnia 2017 r.** (na okres 3 lat), oddaje, na rzecz *Biorącego w użyczenie*, część nieruchomości o pow. 5173,80 m², o których mowa w §1 ust. 1 powyżej, zwane dalej Przedmiotem Użyczenia, oznaczone na mapie stanowiącej Załącznik nr 1 do niniejszej Umowy (zwanej dalej „Umową”) kolorem niebieskim, na których zlokalizowane są następujące obiekty i budynki oraz urządzenia:

- Budynek socjalno – sportowy,
- Korty tenisowe,

- Ogrózenie obiektów.
3. Przekazanie Przedmiotu Użyczenia nastąpi na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, który zostanie spisany zgodnie ze stanem na dzień zawarcia umowy, stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy.
 4. **Biorący w użyczenie** oświadcza, że znany mu jest stan techniczny Przedmiotu Użyczenia i nie wnosi do niego żadnych zastrzeżeń.

§ 2

1. **Biorący w użyczenie** zobowiązuje się wykorzystywać Przedmiot Użyczenia wyłącznie na cele prowadzonej nieodpłatnej działalności, polegającej w szczególności na:
 - a. krzewieniu kultury fizycznej wśród dzieci i młodzieży,
 - b. organizowaniu różnych form działania ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb społeczności lokalnej,
 - c. stałego podnoszenia poziomu sportowego wśród łódzkich dzieci i młodzieży,
 - d. prowadzeniu działalności wychowawczej na rzecz dzieci i młodzieży, przez kulturę fizyczną i sport,
 - e. prowadzeniu działalności szkoleniowej i naukowej, w celu podnoszenia umiejętności dzieci uprawiających piłkę nożną,
 - f. popularyzowaniu higienicznego trybu życia,
 - g. aktywizowaniu społeczności lokalnej, w szczególności dzieci i młodzieży, w uprawianiu sportu i rekreacji.
2. Do realizacji działalności statutowej, o której mowa w § 2 ust. 1, niezbędne jest pobieranie składek członkowskich przez **Biorącego w użyczenie**, aby móc opłacić m.in. media, sędziów, trenerów, sprzęt sportowy itp.
3. **Biorący w użyczenie** nie może bez zgody **Użyczającego** zagospodarować, ani użytkować Przedmiotu Użyczenia w sposób inny niż opisany w §2 ust. 1 powyżej, a w szczególności prowadzić w Przedmiocie Użyczenia jakiegokolwiek działalności gospodarczej.
4. **Biorący w użyczenie** nie może oddać Przedmiotu Użyczenia lub jego części osobom trzecim do bezpłatnego używania, podnająć, poddzierżawić bądź udostępnić w jakiegokolwiek innej formie, z wyjątkiem przypadków udostępniania Przedmiotu Użyczenia zgodnie z celami Umowy.
5. **Biorący w użyczenie** zobowiązuje się nieodpłatnie udostępniać **Użyczającemu** Przedmiot Użyczenia lub jego część, z wyjątkiem sali do tenisa stołowego oraz szatni, na cele organizacji zajęć i imprez sportowych przez **Użyczającego** lub osoby trzecie, które będą korzystać z Przedmiotu Użyczenia na podstawie umów zawartych bezpośrednio z **Użyczającym**, pod warunkiem, że udostępnienie to nie będzie utrudniało realizacji przez **Biorącego w użyczenie** celów niniejszej Umowy.
6. Udostępnienie Przedmiotu Użyczenia lub jego części, o którym mowa w §2 ust. 5 Umowy następować będzie na podstawie odrębnych porozumień określających:
 - a. terminy udostępnienia Przedmiotu Użyczenia lub jego części **Użyczającemu** lub osobie trzeciej;
 - b. zasady ponoszenia przez **Użyczającego** kosztów określonych w §3 Umowy, wyłącznie za okres w którym Przedmiot Użyczenia lub jego część został udostępniony **Użyczającemu** lub osobie trzeciej, na podstawie §2 ust. 5 Umowy.

§ 3

1. **Biorący w użyczenie** zobowiązany jest do ponoszenia całości kosztów utrzymania i eksploatacji Przedmiotu Użyczenia oraz innych ciężarów związanych z Przedmiotem Użyczenia zgodnie z zasadami gospodarności i przeznaczeniem Przedmiotu Użyczenia.
2. Biorący w użyczenie zobowiązany jest do ponoszenia wszelkich podatków i opłat związanych z Przedmiotem Użyczenia.
3. **Biorący w użyczenie** zobowiązany jest do zawarcia stosownych umów ze wszystkimi dostawcami mediów, w szczególności: wody, gazu, energii elektrycznej.
4. W ramach utrzymania Przedmiotu Użyczenia w należytym stanie **Biorący w użyczenie** zobowiązuje się w szczególności do:
 - a. utrzymywania Przedmiotu Użyczenia w stanie zgodnym z wymogami przepisów ppoż. i bhp i ponoszenia odpowiedzialności za skutki wynikłe z ich nieprzestrzegania,
 - b. utrzymania Przedmiotu Użyczenia w należytym stanie, dbania o porządek i czystość na użyczonym terenie oraz do bieżącej konserwacji i napraw, a także do posiadania aktualnej umowy z jednostką wywozową w zakresie odbioru odpadów komunalnych i nieczystości ciekłych,
 - c. dokonywania na własny koszt napraw, remontów w celu utrzymania Przedmiotu Użyczenia w stanie niepogorszonym,
 - d. dokonywania bieżących i okresowych przeglądów obiektów budowlanych określonych w § 1 ust. 1 Umowy, zgodnie z art. 64 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156 tekst jednolity ze zmianami) w obecności upoważnionego przedstawiciela **Użyczającego** z równoczesnym wpisem do książki obiektu budowlanego oraz corocznego przekazywania **Użyczającemu** kserokopii ww. książki z aktualnie naniesionymi informacjami o wymaganych przeglądach nie później niż w ciągu 14 dni od przeprowadzenia przeglądu,
 - e. ubezpieczenia obiektów budowlanych określonych w § 1 ust. 1 Umowy oraz ich wyposażenia od zdarzeń losowych w zakresie wszystkich ryzyk („all risks”) na cały okres obowiązywania umowy do kwoty 100.000zł, (słownie: sto tysięcy złotych 00/100) oraz prowadzonej na Przedmiocie Użyczenia działalności statutowej z sumą gwarancyjną co najmniej do wysokości 6.400 zł (słownie: sześć tysięcy czterysta złotych), w terminie 14 dni od daty podpisania niniejszej umowy. **Biorący w użyczenie** jest zobowiązany na każde wezwanie ze strony **Użyczającego** do przedstawienia dokumentów potwierdzających zawarcie ww. umów ubezpieczenia.
5. **Użyczający** ma prawo wejścia w każdym czasie, w obecności **Biorącego w użyczenie**, na teren Przedmiotu Użyczenia, celem sprawdzenia stanu i sposobu zagospodarowania Przedmiotu Użyczenia oraz wydania zaleceń usunięcia stwierdzonych uchybień.

§ 4

1. **Biorący w użyczenie** może dokonywać robót remontowo - modernizacyjnych wykraczających poza zakres remontów bieżących, jedynie za zgodą **Użyczającego** wyrażoną na piśmie
2. Wszelkie ulepszenia Przedmiotu Użyczenia dokonane przez **Biorącego w użyczenie** lub na jego zlecenie przez osoby trzecie, przechodzą na własność **Użyczającego**. Po zakończeniu niniejszej Umowy **Biorącemu w użyczenie** będzie przysługiwało prawo otrzymania zwrotu kosztów dokonanej modernizacji urządzeń posadowionych na użyczonym gruncie i w Przedmiocie użyczenia, po odliczeniu stopnia zużycia i amortyzacji, po uzyskaniu uprzedniej zgody **Użyczającego** wyrażonej na piśmie na dokonanie ulepszeń.

3. W przypadku nie uzyskania ww. zgody ze strony **Użyczającego** wszelkie ulepszenia Przedmiotu Użyczenia dokonane przez **Biorącego w użyczenie** lub na jego zlecenie przez osoby trzecie, przechodzą na własność Użyczającego, bez roszczeń o zwrot poniesionych nakładów i wydatków. Po zakończeniu niniejszej Umowy **Biorącemu w użyczenie** nie będzie wówczas przysługiwało prawo żądania zwrotu od **Użyczającego** jakichkolwiek nakładów i wydatków na Przedmiot Użyczenia, w tym kosztów dokonanej modernizacji urządzeń posadowionych na użyczonym gruncie.

§ 5

Biorący w użyczenie nie może, bez zgody **Użyczającego** wyrażonej na piśmie:

- a. przenosić praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na rzecz osób trzecich oraz zmieniać przeznaczenia Przedmiotu Użyczenia,
- b. przenosić na rzecz osób trzecich prawa do naniesień budowlanych, dokonanych w Przedmiocie Użyczenia.

§ 6

1. **Biorący w użyczenie** ponosi odpowiedzialność za zabezpieczenie organizowanych imprez sportowych zgodnie z Ustawą z dnia 20.03.2009 r. „o bezpieczeństwie imprez masowych” (Dz. U. z 2009 Nr 62, poz. 504 ze zmianami).
2. **Użyczający** nie ponosi wobec **Biorącego w użyczenie** odpowiedzialności cywilnoprawnej za zdarzenia, które mogą wyniknąć podczas lub w związku z wykonywaniem działalności statutowej.
3. **Biorący w użyczenie** przyjmuje pełną i wyłączną odpowiedzialność cywilno-prawną za wszelkie zdarzenia w Przedmiocie Użyczenia rodzące roszczenia osób trzecich z tytułu utraty życia, uszczerbku na zdrowiu lub mieniu.
4. **Biorący w użyczenie** przyjmuje do wiadomości, że w przypadku publicznego odtwarzania utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych jest bezpośrednio zobowiązany do ponoszenia kosztów i opłat związanych z odtwarzaniem tych utworów, w szczególności w stosunku do organizacji zbiorowego zarządzania prawami autorskimi lub pokrewnymi, jeżeli wymóg taki wynika z przepisów prawa.

§ 7

1. 1. Niniejsza Umowa może być wypowiedziana przez każdą ze stron z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego, z tym że okres wypowiedzenia nie może upłynąć wcześniej, niż na koniec sezonu ligowego, tj. przed dniem 30 czerwca danego roku.
2. Użyczający może rozwiązać Umowę bez wypowiedzenia w przypadku, gdy:
 - a. **Biorący w użyczenie** używa Przedmiotu Użyczenia w sposób sprzeczny z Umową, a w szczególności narusza postanowienia §2 i §3 Umowy z wyłączeniem § 2 ust.2,
 - b. Przedmiot Użyczenia stanie się potrzebny Użyczącemu z ważnych niezależnych od Użyczającego powodów nie znanych w chwili zawarcia Umowy.

§ 8

1. Po zakończeniu umowy **Biorący w użyczenie** obowiązany jest niezwłocznie zwrócić Przedmiot Użyczenia w stanie nie pogorszonym z uwzględnieniem naturalnego zużycia i zmian przewidzianych w Umowie lub dokonanych za zgodą **Użyczającego** oraz naprawić wszelkie szkody powstałe od początku trwania Umowy do dnia zwrotu.
2. Zwrot Przedmiotu Użyczenia zostanie dokonany w oparciu o protokół zdawczo - odbiorczy.

§ 9

Biorący w użyczenie zrzeka się wszelkich roszczeń w stosunku do Gminy Łódź z jakiegokolwiek tytułu związanego z Przedmiotem Użyczenia, zarówno w trakcie trwania umowy, jak i po jej zakończeniu.

§ 10

Spory wynikłe na gruncie niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd właściwy dla siedziby *Użyczającego*.

§ 11

Każda zmiana postanowień niniejszej Umowy wymaga formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

§ 12

W sprawach nie uregulowanych niniejszym porozumieniem mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 13

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki:

- mapa terenu -- nr 1
- protokół zdawczo-odbiorczy -- nr 2
- kopia odpisu z Ewidencji Klubów Sportowych -- nr 3

Użyczający:

DYREKTOR
Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji
w Łodzi

Radosław Podgórecki

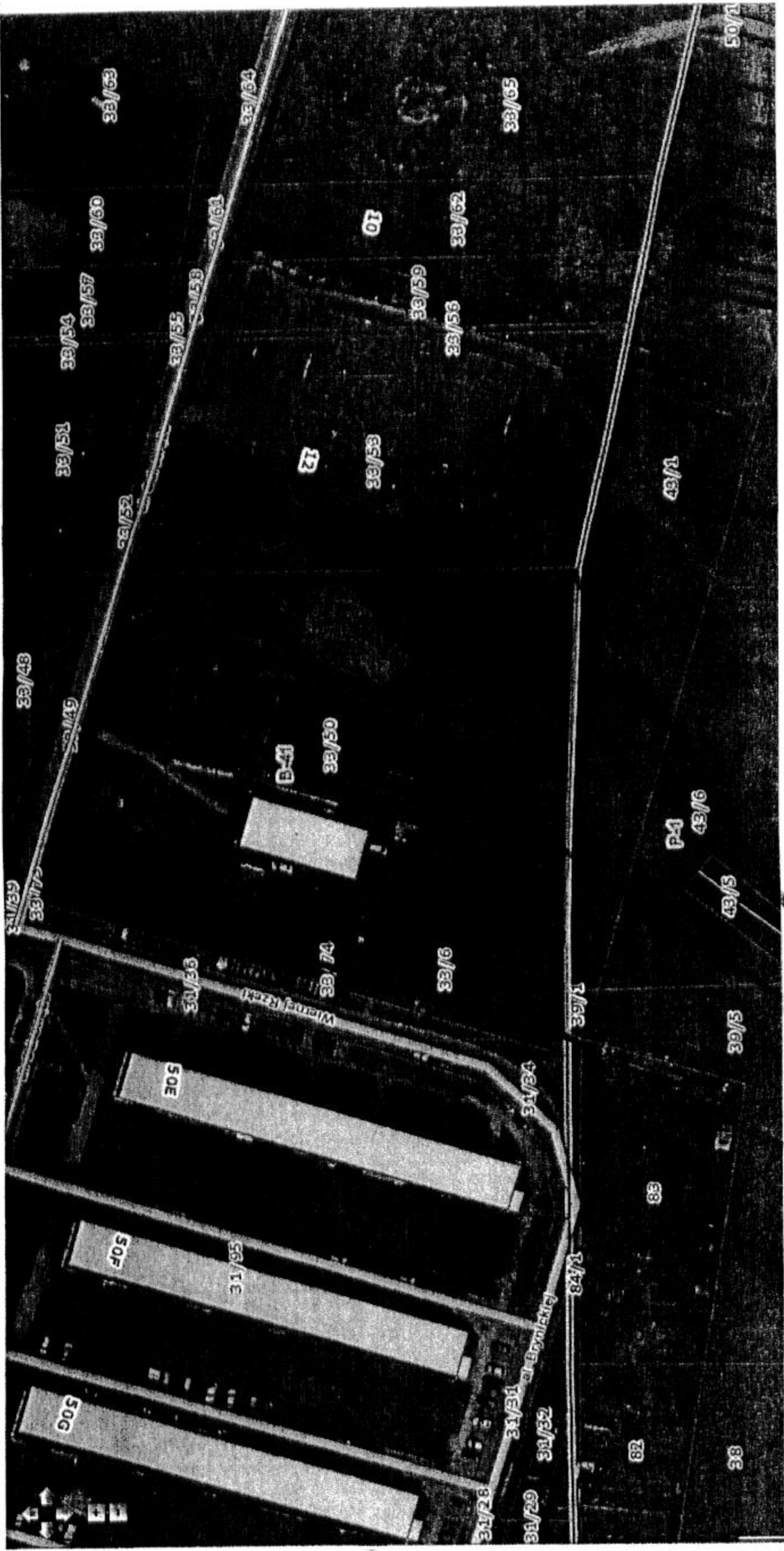
Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji
90-532 Łódź, ul. ks. Skorupki 21
tel. 42 636 85 17 fax 42 636 79 80
tel. 42 272 14 04
NIP 727-27-58-393 Regon 100855997

KLUB SPORTOWY "Elta" Łódź
ul. Rojna 46 a
91-134 Łódź
REG. 471183464 NIP 947-18-09-613

Biorący w użyczenie:

Prezes Klubu Sportowego
"Elta"
Robert Mikołajczyk

K.S. "ELTA"
V-ce Prezes ds. Organizacyjnych
Joanna Zaremba



Wyniki

Warstwy

- Ulice 1:5 000-1:50 000
- TocSymbol 0
- Ulice 0- 1:4 999
- TocSymbol 0
- Kolej
- Działki
- Budynki
- Cieki
- Zbiorniki wodne
- Cmentarze
- Parki, zieleńce, skwery
- Lasy miejskie
- Dzielnice
- Strefa wielkomiejska
- Ortofotomapa
- Ortofotomapa 2013
- Red: Band_1
- Green: Band_2



Łódź, dnia 10 maja 2017 r.

Pan
Sebastian Bulak
Pan
Łukasz Magin
Pan
Kamil Jeziorski
Pan
Radosław Marzec
Pan
Marcin Zalewski
Pan
Włodzimierz
Tomaszewski

Radni Rady Miejskiej
w Łodzi

Szanowni Panowie Radni,

w związku z dużą liczbą interpelacji, które wpłynęły do Wydziału Sportu i koniecznością przygotowania wyczerpujących odpowiedzi uprzejmie informuję, iż odpowiedź na interpelację złożoną w dniu 26 kwietnia 2017 r., w sprawie terenu i budynku zajmowanego na terenie pływalni Wodny Raj przez klub sportowy Elta zostanie przedstawiona Państwu najpóźniej do dnia 31 maja 2017r.

Z poważaniem

Tomasz TRELA

Do wiadomości:

- Pan Tomasz Kacprzak Przewodniczący Rady Miejskiej w Łodzi
- Wydział Organizacyjno - Administracyjny
- a/a.